



UNIA EUROPEJSKA

PARLAMENT EUROPEJSKI

RADA

Bruksela, 26 października 2023 r.
(OR. en)

2022/0132/B (COD)

PE-CONS 45/23

VISA 142
FRONT 225
MIGR 237
COMIX 331
CODEC 1284

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
w sprawie zmiany rozporządzenia Rady (WE) nr 1683/95 w zakresie
cyfryzacji procedury wizowej

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2023/...

z dnia ...

w sprawie zmiany rozporządzenia Rady (WE) nr 1683/95 w zakresie cyfryzacji procedury wizowej

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 77 ust. 2 lit. a),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego¹,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą²,

¹ Dz.U. C 75 z 28.2.2023, s. 150.

² Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 18 października 2023 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z ...

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólna polityka wizowa Unii jest integralną częścią procesu tworzenia obszaru bez granic wewnętrznych. Jest ważne, aby polityka wizowa pozostawała kluczowym elementem, który pomaga eliminować ryzyko dla bezpieczeństwa oraz ryzyko nieuregulowanej migracji do Unii, jednocześnie wspomagającym turystykę i ułatwiającym prowadzenie działalności gospodarczej. Aby usprawnić procedurę ubiegania się o wizę Schengen i zwiększyć skuteczność tej procedury dla obywateli państw trzecich i dla organów państw członkowskich, konieczne jest umożliwienie składania wniosków o przyznanie wizy Schengen elektronicznie, w pełni wykorzystując w ten sposób najnowsze zmiany prawne i technologiczne.
- (2) Wizy powinny być wydawane wyłącznie w jednolitym formacie cyfrowym, jako dwuwymiarowy kod kreskowy, i powinny zawierać wizerunek twarzy posiadacza wizy. Dwuwymiarowy kod kreskowy powinien być podpisany kryptograficznie przez krajowe centrum certyfikacji państwa członkowskiego wydającego wizę. Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie Rady (WE) nr 1683/95¹.
- (3) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania rozporządzenia (WE) nr 1683/95 należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011². W przypadku przyjmowania specyfikacji technicznych dotyczących wizy cyfrowej należy stosować procedurę sprawdzającą.

¹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1683/95 z dnia 29 maja 1995 r. ustanawiające jednolity formularz wizowy (Dz.U. L 164 z 14.7.1995, s. 1).

² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).

- (4) Niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Irlandii zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE¹; Irlandia nie uczestniczy w związku z tym w jego przyjęciu i nie jest nim związana ani go nie stosuje.
- (5) W odniesieniu do Islandii i Norwegii niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen², które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. B decyzji Rady 1999/437/WE³.

¹ Decyzja Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotycząca wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20).

² Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

³ Decyzja Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

- (6) W odniesieniu do Szwajcarii niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen¹, które wchodzą w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. B decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE².
- (7) W odniesieniu do Liechtensteinu niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu o przystąpieniu Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen³, które wchodzą w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. B decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2011/350/UE⁴.

¹ Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

² Decyzja Rady 2008/146/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia tego państwa we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1).

³ Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 21.

⁴ Decyzja Rady 2011/350/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się do zniesienia kontroli na granicach wewnętrznych i do przemieszczania się osób (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 19).

- (8) W odniesieniu do Cypru, Bułgarii i Rumunii niniejsze rozporządzenie jest aktem stanowiącym rozwinięcie dorobku Schengen lub w inny sposób z nim związanym w rozumieniu, odpowiednio, art. 3 ust. 1 Aktu przystąpienia z 2003 r. i art. 4 ust. 1 Aktu przystąpienia z 2005 r.
- (9) Zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725¹ skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał opinię dnia 21 czerwca 2022 r.²,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

² Dz.U. C 277 z 19.7.2022, s. 7.

Artykuł 1
Zmiany w rozporządzeniu (WE) nr 1683/95

W rozporządzeniu (WE) nr 1683/95 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) Art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

1. Wizy wydawane przez państwa członkowskie zgodnie z art. 5 mają jednolity format cyfrowy (»wiza cyfrowa«). Zawierają one pola danych wymienione w załączniku.
2. Wiza cyfrowa:
 - a) jest wydawana jako dwuwymiarowy kod kreskowy, podpisany kryptograficznie przez krajowe centrum certyfikacji państwa członkowskiego wydającego wizę;
 - b) zawiera wizerunek twarzy posiadacza wizy; oraz
 - c) nadaje się do druku.

3. Państwa członkowskie mogą dodać wpisy krajowe w rubryce „uwagi” zgodnie z art. 10 ust. 1 lit. n) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008*.

* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) oraz wymiany informacji pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych, wiz długoterminowych i dokumentów pobytowych (rozporządzenie w sprawie VIS) (Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60).”;

- 2) art. 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

1. Komisja przyjmuje akty wykonawcze w celu określenia specyfikacji technicznych jednolitego formatu wiz cyfrowych w odniesieniu do następujących elementów:
- a) standardy techniczne i metody dotyczące:
 - (i) kodowania danych zawartych w wizie cyfrowej; oraz
 - (ii) wizerunku twarzy;
 - b) specyfikacje dotyczące generowania przeznaczonej do druku wersji wizy cyfrowej.

2. Komisja może zdecydować w drodze aktów wykonawczych, że specyfikacje techniczne, o których mowa w ust. 1, są tajne i nie są publikowane. W takim przypadku specyfikacje techniczne udostępnia się wyłącznie osobom należycie upoważnionym przez państwo członkowskie lub Komisję.
3. Akty wykonawcze, o których mowa w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu, przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, która ma być stosowana jak przewidziano w art. 6 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, w związku z przepisem przejściowym zawartym w art. 13 ust. 1 lit. c) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011*.

* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).”;

- 3) art. 3 zostaje uchylony;
- 4) art. 4 ust. 2 zostaje uchylony;
- 5) załącznik do rozporządzenia (WE) nr 1683/95 zastępuje się tekstem zawartym w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Rozpoczęcie wydawania wiz w formacie cyfrowym

1. Gdy spełnione zostaną następujące warunki, Komisja przyjmuje w drodze aktu wykonawczego decyzję określającą datę, z którą państwa członkowskie rozpoczynają wydawać wizy cyfrowe na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1683/95 zmienionego niniejszym rozporządzeniem:
 - a) przyjęte zostały akty wykonawcze określające specyfikacje techniczne, o których mowa w art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1683/95;
 - b) Agencja Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA) utworzona rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1726¹ ogłosiła pomyślne zakończenie kompleksowych testów;
 - c) eu-LISA zatwierdziła ustalenia techniczne i prawne dotyczące rozpoczęcia wydawania wiz w formacie cyfrowym oraz przekazała je Komisji.
2. Decyzja Komisji, o której mowa w ust. 1, jest publikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1726 z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA), zmiany rozporządzenia (WE) nr 1987/2006 i decyzji Rady 2007/533/WSiSW oraz uchylenia rozporządzenia (UE) nr 1077/2011 (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 99).

3. Do dnia 1 grudnia 2026 r., a następnie co roku do czasu przyjęcia przez Komisję decyzji, o której mowa w ust. 1, Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące postępów we wdrażaniu niniejszego rozporządzenia. Sprawozdanie to zawiera szczegółowe informacje o poniesionych kosztach oraz o rodzajach ryzyka, które mają wpływ na ogólne koszty.

Artykuł 3

Wejście w życie i rozpoczęcie stosowania

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia określonego przez Komisję zgodnie z art. 2 ust. 1, z wyjątkiem art. 1 ust. 2, który stosuje się od dnia ... [data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia zmieniającego].

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane w państwach członkowskich zgodnie z Traktatami.

Sporządzono w ...

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodnicząca

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Załącznik do rozporządzenia (WE) nr 1683/95 otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK

Pola danych wizy cyfrowej

- 1) państwo członkowskie wydające wizę;
- 2) nazwisko, imię;
- 3) nazwisko nadane przy urodzeniu;
- 4) data urodzenia;
- 5) państwo i miejsce urodzenia;
- 6) płeć;
- 7) obywatelstwo;
- 8) obywatelstwo w chwili urodzenia;
- 9) rodzaj i numer dokumentu podróży;
- 10) organ, który wydał dokument podróży;
- 11) daty wydania i data upływu ważności dokumentu podróży;

- 12) nazwa i adres organu, który wydał wizę, oraz informacja, czy organ ten wydał wizę w imieniu innego państwa członkowskiego;
- 13) miejsce i data wydania decyzji o wydaniu wizy;
- 14) rodzaj wizy;
- 15) w stosownych przypadkach, informacje wskazujące, że została wydana wiza o ograniczonej ważności terytorialnej, zgodnie z art. 25 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 810/2009;
- 16) numer wizy;
- 17) terytorium, na którym posiadacz wizy ma prawo podróżować;
- 18) data początku i data końca okresu ważności wizy;
- 19) liczba wjazdów, do których upoważnia wiza na terytorium, na którym jest ważna;
- 20) długość pobytu, do którego upoważnia wiza;
- 21) w stosownych przypadkach status osoby wskazujący, że obywatel państwa trzeciego jest członkiem rodziny obywatela Unii, do którego to członka rodziny zastosowanie ma dyrektywa 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady*, lub członkiem rodziny obywatela państwa trzeciego korzystającego – na mocy umowy między Unią i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a państwem trzecim, z drugiej strony – z prawa do swobodnego przemieszczania się równoważnego prawu przysługującemu obywatelom Unii;

- 22) w stosownych przypadkach status osoby wskazujący, że obywatel państwa trzeciego jest członkiem rodziny obywatela Zjednoczonego Królestwa będącego beneficjentem Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej** („umowa o wystąpieniu”) w państwie przyjmującym, którego dotyczy wniosek wizowy;
- 23) wpisy krajowe w rubryce „uwagi”;
- 24) ponadto w przypadku ważnej wizy potwierdzonej w nowym dokumencie podróży:
- informacja o statusie wskazująca, że wiza została potwierdzona;
 - nazwa i adres organu, który potwierdził wizę;
 - miejsce i data decyzji o potwierdzeniu ważnej wizy w nowym dokumencie podróży;
 - dane nowego dokumentu podróży, w tym jego numer, państwo i organ wydające dokument, data wydania i data ważności nowego dokumentu podróży;
 - numer potwierdzenia;

25) ponadto w przypadku wizy przedłużonej:

- informacja o statusie wskazująca, że wiza została przedłużona;
- nazwa i adres organu, który przedłużył wizę;
- miejsce i data wydania decyzji;
- numer przedłużonej wizy;
- data początku i data końca przedłużonego okresu ważności wizy;
- okres, o jaki dozwolony czas pobytu został przedłużony;
- terytorium, po którym posiadacz wizy ma prawo podróżować, jeżeli ważność terytorialna przedłużonej wizy różni się od ważności terytorialnej wizy pierwotnej;
- rodzaj przedłużonej wizy;

26) wizerunek twarzy posiadacza wizy.”.

-
- * Dyrektywa 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium Państw Członkowskich, zmieniająca rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 i uchylająca dyrektywy 64/221/EWG, 68/360/EWG, 72/194/EWG, 73/148/EWG, 75/34/EWG, 75/35/EWG, 90/364/EWG, 90/365/EWG i 93/96/EWG (Dz.U. L 158 z 30.4.2004, s. 77).
- ** Umowa o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Dz.U. L 29 z 31.1.2020, s. 7).”.
-